



基本信息

移民、法语化及社会整合部 (简称“移民部”) 为您提供翻译参考, 以便帮助您完成非全日制法语课程和经济援助申请。但您需要用法语填写法语版本的问卷。

由行政部门填写

1. 个人身份信息

性别 女性 男性

请使用大写字母填写您的姓氏和名字, 请与移民文件上的姓名保持一致。

出生时的姓氏

名字

婚后姓氏 (如适用)

出生日期 (年/月/日)

出生国家

国籍

2. 住址

请填写您当前在魁北克的居住地址。

门牌号

街道名

公寓房间号

城市

省

邮编

请填写座机号码、手机号码和电子邮箱。

座机号码

手机号码

电子邮箱

b. 请输入您的社会保险号 (SIN) 或个人税号 (ITN) 或临时税号 (TTN) 以便我们向您发放补助金。

如需获取个人社会保险号, 请访问

www.servicecanada.gc.ca.

个人税号 (ITN) 或临时税号 (TTN) 由9个数字组成, 由加拿大税务局 (CRA) 发放给需要数字身份但尚未获取社会保险号 (SIN) 的非居民人士。

c. 社会救济金是魁北克政府向无收入来源的人士发放的援助 (蓝色支票)。

失业保险金是加拿大政府向失业人士发放的援助 (黄色支票)。

魁北克育儿保险计划 (QPIP) 是魁北克政府向享受育儿假、产假、陪产假或领养育儿假的人群发放的援助金。

(CNESST) 津贴是向因遭受工伤而无法工作的员工提供的经济援助。

3. 经济援助申请

a) 您是否向移民部申请法语课程的经济援助? 是 否

b) 请填写:

- 您的社会保险号 (SIN)

- 若为临时社会保险号, 请输入失效日期
(年/月/日)

或您的个人税号 (ITN)

或您的临时税号 (TTN)

c) 您是否领取:

- 社会救济金? 是 否

- 失业保险? 是 否

- 魁北克育儿保险计划 (QPIP) 援助? 是 否

- 劳动标准、公平、卫生及安全委员会 (CNESST) 津贴? 是 否

4. 个人信息保护条例

您在本表格上所填写的个人信息均属于必需信息, 用于审理您的非全日制法语课程及经济援助申请。移民、法语化及社会整合部 (MIFI) 也可能使用此类信息, 用于研究、统计和评估课程, 或为您所在的教育机构提供便利及向您传达所有可能便于您融入魁北克社会的信息。

遵照访问公共机构文件相关法律和个人信息保护条例 (RLRQ A-2.1 章节), 此类数据的访问仅限授权人员。您有权了解与您相关的信息, 及在必要的情况下, 有权向个人信息文件访问及保护机构负责人发送书面申请, 以更正任何不准确的信息。如需查询此类机构的联系方式, 请访问: <http://www.mifi.gouv.qc.ca/fr/ministere/acces-protection-info/index.html>.

您的个人信息属于机密资料, 未经您本人允许或遵照访问公共机构文件相关法律和个人信息保护条例 (RLRQ A-2.1 章节), 严禁对外披露。

我授权移民部将我的个人必要信息发送至我学习法语课程的机构及魁北克就业署 (Emploi-Québec), 用于继续我的课程和发放经济援助的用途 (如适用)。此外, 我允许我学习法语课程的机构向移民部发送与我课程有关的信息。

您的签名

日期 (年/月/日)

5. 学生声明

我理解并接受以下声明：

本表格所填写的所有内容均真实、完整和准确无误。

我所提供的所有申请证明文件复印件均为原始版本的准确完整副本。

移民部可能要求我提供证明材料，以证实我在申请文件中所填写的信息。

如果我提供错误信息或误导性信息、虚假文件或经修改或更改的文件，则移民部将：

- 随时终止我的课程或中断经济援助的发放；
- 在我提交此次申请后三年内，拒绝审理我的任何新申请。

自今日起至课程结束，我有义务将本表格中当前信息的任意变更项告知移民部。我确认，申请表中所填写的信息均正确无误。

请勿忘记阅读此声明，
并且签名和填写日期。

您的签名

日期 (年/月/日)

由行政部门填写

模板

Réservé à l'administration

Statut de la demande : Inscrit Liste d'attente

Nom du mandataire ou de l'entreprise Sigle de cours

Vous devez fournir ces deux numéros si l'information est connue :

N° de référence individuel IRCC : ID du client

Situations admissibles

Citoyenne canadienne naturalisée ou citoyen canadien naturalisé

Résidente permanente ou résident permanent

Personne en séjour temporaire (travailleuse et travailleur temporaire
ou étudiante et étudiant étranger)*

Conjointe ou conjoint d'une personne en séjour temporaire

Enfant à charge d'une personne en séjour temporaire

Personne autorisée à soumettre sur place une demande de résidence
permanente

Personne en séjour temporaire admise pour des motifs humanitaires
ou d'intérêt public

Titulaire d'un Certificat de sélection du Québec

Personne réfugiée à qui on a conféré l'asile

Demandeuse ou demandeur d'asile (non admissible à l'aide financière)

* Les personnes en séjour temporaire doivent respecter les conditions liées à leur statut d'immigration à défaut de quoi elles peuvent :

- perdre leur statut d'immigration;
- se faire refuser une prochaine entrée au Québec ou ailleurs au Canada.

Pour plus d'information, consultez [Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada](#).

Pièce justificative vue Pièce manquante

J'ai informé l'élève qu'il ou qu'elle ne peut s'inscrire qu'auprès d'un seul mandataire du Ministère par session.

J'ai informé l'élève de la possibilité qu'il ou qu'elle soit transféré(e) ailleurs s'il y a un manque de disponibilité dans l'organisme de son choix.

Nom de la personne assignée à l'inscription

Signature du responsable

Date (année/mois/jour)

1. Renseignements sur votre identité

Genre Féminin Masculin

Vous devez inscrire vos
noms et prénoms en lettres
majuscules comme ils figurent
sur votre document
d'immigration.

Nom de famille à la naissance Prénom(s)

Nom de famille après le mariage (s'il y a lieu) Date de naissance (année/mois/jour)

Pays de naissance Pays de citoyenneté

2. Adresse du domicile

Vous devez indiquer l'adresse
du domicile où vous demeurez
actuellement au Québec.

Numéro Rue Appartement

Ville Province Code postal

Vous devez inscrire votre
numéro de téléphone
au domicile, votre numéro
de cellulaire et votre adresse
courriel personnelle.

Téléphone au domicile Cellulaire

Courriel

b. Vous devez fournir votre numéro d'assurance sociale (NAS) OU votre numéro d'identification d'impôt (NII) OU votre numéro d'identification temporaire (NIT) pour que nous puissions vous verser vos allocations.

Pour obtenir votre numéro d'assurance sociale, consultez le site www.servicecanada.gc.ca.

Le numéro d'identification d'impôt (NII) ou le numéro d'identification temporaire (NIT) sont des numéros à neuf caractères que l'Agence du revenu du Canada (ARC) attribue aux non-résidents qui ont besoin d'un numéro d'identification, mais qui ne peuvent pas obtenir un numéro d'assurance sociale (NAS).

c. L'aide sociale est une aide fournie par le gouvernement du Québec aux personnes qui n'ont plus de ressources financières (chèque de couleur bleue).

L'assurance-chômage est une aide fournie par le gouvernement du Canada aux personnes sans emploi (chèque de couleur jaune). Le RQAP est une aide fournie par le gouvernement du Québec aux personnes qui se prévalent d'un congé parental, de maternité, de paternité ou d'un congé d'adoption. La prestation de la CNEST est une aide offerte à la travailleuse ou au travailleur qui est incapable d'exercer son emploi après avoir subi une lésion professionnelle.

3. Demande d'aide financière

a) Demandez-vous une aide financière au Ministère pour participer à la formation ? Oui Non

b) Indiquez :

– Votre numéro d'assurance sociale (NAS) _____

– La date d'expiration de votre numéro d'assurance sociale si celui-ci est temporaire _____
(année/mois/jour)

OU votre numéro d'identification d'impôt (NII) _____

OU votre numéro d'identification temporaire (NIT) _____

c) Recevez-vous :

– Des prestations d'aide sociale ? Oui Non

– Des prestations d'assurance-emploi (assurance-chômage) ? Oui Non

– Des prestations du Régime québécois d'assurance parentale (RQAP) ? Oui Non

– Des prestations de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNEST) ? Oui Non

4. Protection des renseignements personnels

Les renseignements personnels que vous fournissez dans le présent formulaire sont nécessaires au traitement de votre demande d'admission aux cours de français à temps partiel et à l'aide financière. Ils peuvent également être utilisés par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration aux fins d'étude, de statistique, d'évaluation de programme ou pour vous communiquer toute information susceptible de faciliter votre établissement et votre intégration à la société québécoise.

L'accès à ces renseignements est réservé aux seules personnes autorisées en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1). Vous avez le droit de connaître les renseignements qui vous concernent et, s'il y a lieu, de faire corriger tout renseignement inexact en adressant une demande écrite au responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels. Ses coordonnées sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.mifi.gouv.qc.ca/fr/ministere/acces-protection-info/index.html>.

Les renseignements personnels vous concernant sont confidentiels et ne peuvent être divulgués sans votre consentement ou en conformité avec la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

J'autorise le Ministère à transmettre à l'établissement d'enseignement où je suis mon cours ainsi qu'à Emploi-Québec les renseignements nécessaires à la poursuite de ma formation et au versement de mon aide financière, le cas échéant. J'accepte aussi que l'établissement d'enseignement où je suis mon cours de français transmette au Ministère les renseignements relatifs à ma formation.

Votre signature

Date (année/mois/jour)

5. Déclaration de l'élève

Je comprends et j'accepte ce qui suit :

Tous les renseignements fournis dans ce formulaire sont véridiques, complets et exacts.

Toutes les photocopies des documents d'immigration fournies en appui à ma demande sont des reproductions exactes et complètes des documents originaux.

Le Ministère peut exiger que je lui fournisse des preuves écrites pour appuyer les renseignements fournis dans ma demande.

Si je donne des renseignements erronés ou trompeurs, de faux documents ou des documents modifiés ou altérés, le Ministère pourra :

- mettre fin, en tout temps, à ma formation ou interrompre mes paiements d'aide financière;
- refuser d'examiner toute nouvelle demande que je pourrais lui présenter dans les trois ans suivant le dépôt de la présente demande.

J'ai l'obligation d'aviser le Ministère de tout changement relatif aux renseignements transmis dans le présent formulaire à compter d'aujourd'hui et jusqu'à la fin de ma formation. Je déclare que les renseignements inscrits dans ma demande sont exacts.

N'oubliez pas de lire, de signer et de dater cette déclaration.

Votre signature

Date (année/mois/jour)

Évaluation de classement (réservé à l'administration)

Scolarité (nombre total d'années d'études) : _____ ans

Cours de français déjà suivis (année, durée, établissement) :

Langue maternelle : _____

Autres langues parlées : _____

Niveau de compétence langagière

Production orale _____ Production écrite _____ Compréhension orale _____ Compréhension écrite _____

Documents preuves de niveau

Bulletin MIFI Bulletin MEQ Test standardisé Évaluation MIFI

Disponibilité de l'élève

En semaine Matin Après-midi Soir Samedi Matin Après-midi Dimanche Matin Après-midi

Recommandation sigle de cours : _____

Remarque : _____

Nom de l'évaluatrice ou de l'évaluateur du Ministère (s'il y a lieu) : _____

Signature

Date (année/mois/jour)